



St. Michael Parish Parroquia de San Miguel

Mailing address: 1315 1st Ave.
So. Sioux City, NE 68776

WWW.SMCSSSC.COM



Parish Priest/ Párroco:

Rev. S. Anthony Weidner Cell: 402-659-5925
Email: saweidner@gmail.com

Priest/Sacerdote

Padre Joseph Broudou Cell: 402-320-9887
Email: frjbomaha@gmail.com

Diacono: Mr. Luis Guzman, 712-444-0313
Sacristan: Arturo Hernandez

Weekend Mass Times

Saturday: 9:00am & 5:00pm
Sunday: 7:30am, 9:00am & 10:30 am (bilingual)

Weekday Masses

8:15 a.m. Monday-Friday; 9:00am Saturday;
5:30p.m. Wednesday

Reconciliation/ Confesiones

Weekday/Durante la semana :

7:30am-8:00am(M-F) (L-V)
5:00pm- 5:25pm (WED) (MIE)
5:30pm-5:55pm (T,TH,F)(M,J,V)

Saturday/ Sabado

3:45 p.m.-4:45pm & 6:15pm-6:45pm

Exposition of the Blessed Sacrament/ Exposición del Santísimo

5:25-5:55pm T,TH,F (M,J,V)

Horarios de Misa en Español

Martes, Jueves, y Viernes: 6:00pm

Sabado: 7:00pm

Domingo: 10:30am (bilingual)
12:00pm y 1:30pm

Servicio De Communion

Lunes 6:00pm con el Diacono Luis

Parish Office/Oficina Parroquial

Monday-Friday /Lunes a Viernes 10-6
402-494-5423

1315 1st Ave So, Sioux City, NE 68776

Correo Electronico: smsparish@gmail.com

Parish Coordinator/ Coordinadora Parroquial:

Zulema Jones(Nuno)

Telefono: 712-389-8863

Correo electrónico: nunozulema@gmail.com

Secretarias:

Dulce Martinez & Jessica Muñoz

ECEC/ Centro Educativo ECEC
402-494-2827

1315 1st Ave So. Sioux City, NE 68776
Directora: Jakeline Gomez

St. Michael's School/ Escuela de San Miguel
402-494-1526
1315 1st Ave, So. Sioux City, NE 68776

Principal: Sandy Williams
Email: dnswilli2632@msn.com

Admin. Assistant: Jeannie Mahaney
Email: jannie.mahaney@smcssc.com

Religious Education / Educacion Religiosa

English CCD Sr. Blanca Trinanes, 402-871-3173
Catecismo en Español Maria Gomez, 712-899-4097

English RICA : Fr. Anthony Weidner, 402-640-4087
RICA en Español: Jacinto Rangel, 712-389-1322

Youth Group / Ministerio Juvenil

Youth Group: MHCC- Mary Help of Christians Crusade
402-660-4527

Email: lihmsisters@gmail.com
Sr. Pauline Wolpert & Sr. Jennifer Lee

**Safe Environment Cordinator /
Coordinadora de Ambiente Seguro**

402-660-4527

Mother Assumpta P. Tangan

Ash Wednesday Mass Schedule/ Miércoles de Ceniza Horario de misas

7:00am English /Ingles
8:15am English/ Ingles
12:00 Spanish/ Español
5:30pm Spanish/ Español
7:00pm English/ Ingles

Type in formed.org and follow
these 3 easy steps

- 1) type in St. Michaels
(Make sure it is the
right city and zip
code)
- 2) Enter name and
- 3) Enter email address

Escribe formed.org y sigue estos
3 sencillo pasos



- 1) escriba St. Michaels
(que sea la ciudad y el
código postal correctos)
- 2) Ingrese nombre y
- 3) Ingrese su correo electrónico

From the Pastor: 23 February 2020

Dear parishioners,

The Jewish people of Jesus' time had a strong sense of being a unified, chosen people. After all, all claimed as their ancestors the patriarchs Abraham, Isaac, and Jacob. In spite of this, as with all families and peoples who ought to get along, they often had a difficult time treating one another with the kindness God wanted to have toward one another. We heard in last week's Gospel how Jesus came not to abolish the Law of Moses, but to fulfill it. The Church was guided by the Holy Spirit within the time the New Testament was written to understand that Jesus was indeed setting aside the ritual portion of the Law, while continuing to uphold and in fact deepen the moral law of how Christians ought to treat others. We hear in the first reading from the Book of Leviticus, which was nothing if not a book of the Mosaic Law, that the Hebrew people were not to "beat hatred for (their) brother or sister" in their hearts, that they were not to take revenge and to cherish no grudges against any of their people, but to love their neighbor as themselves. Jesus does in fact deepen the moral law, holding His followers to a much higher standard even than the stringent standards of the original written Law. Just as we heard many examples of this in last week's Gospel (for example, in His insistence that we not only not kill one another, but not be angry with or insult one another), this week, we hear that the love to which we are called to have for our neighbors ought to extend even to our enemies, praying for them and loving them to such an overwhelming extent that we don't even resist evil done against us, for our heavenly Father "makes His sun rise on the bad and the good, and causes rain to fall on the just and the unjust." God loves and blesses everyone. Jesus calls us to that heavenly standard, to be children of our heavenly Father and to be perfect as He is perfect in loving everyone, even those who are evil and who have hurt us. Just as with the Jewish people of Jesus' time, we find it hard simply to love the people we ought to love in an unselfish way, much less those who have offended us. If we try to live life according to God's law in other respects, we may quite heartily resent the many people around us who follow the world's (especially the 21st century world's) standards of what is wise instead of being foolish in the view of the world as St. Paul calls us to do in our second reading from the First Letter to the Corinthians. How can we love people who are evil? How can we love people who have hurt us? We have to remember that it is Jesus Himself who makes us children of the Father, not just in the sense that He made us, but truly joining us to Him by placing His Holy Spirit within us through Baptism and in a deeper way through Confirmation. St. Paul calls upon us in his letter to the Galatians to live according to the Spirit, and not according to the flesh – that is, not according to our broken nature which is inclined to selfishness and sin. If we recollect that we have been given a Spirit and a power within us to love in ways we couldn't otherwise love, we can get in touch with the freedom God had given us to live in serenity and hope, not being burdened with grudges against others, but choosing to love them in that Spirit of God our heavenly Father. Later this week, we begin our observance of the 40 days of Lent with Ash Wednesday. Lent gives us the opportunity to turn back to God, to let our hearts be moved to love Him more as we ought to and live our lives in the holiness He desires from us. We usually do this by giving up something that we might be tending to love more than God. I would encourage people also to use Lent as an opportunity to give up any grudges they have against people in their lives. A truism I have learned over the years is that "resentment is like taking poison and then waiting for someone else to die." Our grudges, rather than hurting the people we resent, only serve to hurt us inside, making us miserable and crippling us spiritually. God wants to heal the inner wounds others have inflicted on us. After all, He promises in the Scriptures three times that in heaven, every tear will be wiped away. He wants to give us a good portion of that healing here on earth. I would offer people to bring those wounds to God during this Lent so that He can then give them the freedom to be children of God, to forgive others from the heart and love others, including our enemies, as God loves them.

-Fr. Anthony Weidner

Del Párroco: febrero 23 del 2020

Estimados Feligreses,

El pueblo judío de la época de Jesús tenía un fuerte sentido de ser un pueblo unificado y elegido. Después de todo, todos reclamaron como sus antepasados a los patriarcas Abraham, Isaac y Jacob. A pesar de esto, al igual que con todas las familias y pueblos que deberían llevarse bien, a menudo les resultaba difícil tratar con la amabilidad que Dios quería tener el uno con el otro. Escuchamos en el Evangelio de la semana pasada cómo Jesús vino no a abolir la Ley de Moisés, sino a cumplirla. La Iglesia fue guiada por el Espíritu Santo en el tiempo en que se escribió el Nuevo Testamento para comprender que Jesús estaba dejando de lado la porción ritual de la Ley, mientras continuaba defendiendo y profundizando la ley moral de cómo los cristianos deberían tratar a los demás. Escuchamos en la primera lectura del Libro de Levítico, que no era más que un libro de la Ley Mosaica, que el pueblo hebreo no debía "vencer el odio por (su) hermano o hermana" en sus corazones, que no eran para vengarse y no guardar rencor contra ninguno de sus pueblos, sino amar a su prójimo como a sí mismos. De hecho, Jesús profundiza la ley moral, manteniendo a sus seguidores a un estándar mucho más alto que los estrictos estándares de la Ley original escrita. Así como escuchamos muchos ejemplos de esto en el Evangelio de la semana pasada (por ejemplo, en su insistencia en que no solo no nos matemos unos a otros, sino que no nos enojemos ni nos insultemos), esta semana, escuchamos que el amor al que nos están llamados a tener por nuestros vecinos, deben extenderse incluso a nuestros enemigos, rezando por ellos y amándolos de manera tan abrumadora que ni siquiera resistimos el mal hecho contra nosotros, porque nuestro Padre celestial "hace que Su sol salga sobre los malos y lo bueno, y hace que llueva sobre los justos y los injustos". Dios ama y bendice a todos. Jesús nos llama a ese estándar celestial, a ser hijos de nuestro Padre celestial y a ser perfectos como Él es perfecto al amar a todos, incluso a los que son malvados y nos han hecho daño. Al igual que con el pueblo judío de la época de Jesús, nos resulta difícil amar a las personas que debemos amar de manera desinteresada, y mucho menos a los que nos han ofendido. Si tratamos de vivir la vida de acuerdo con la ley de Dios en otros aspectos, podemos resentirnos de todo corazón con las muchas personas que nos rodean que siguen los estándares del mundo (especialmente del mundo del siglo XXI) de lo que es sabio en lugar de ser tonto a la vista de los demás como San Pablo nos llama a hacer en nuestra segunda lectura de la Primera Carta a los Corintios. ¿Cómo podemos amar a las personas que son malvadas? ¿Cómo podemos amar a las personas que nos han hecho daño? Tenemos que recordar que es Jesús mismo quien nos hace hijos del Padre, no solo en el sentido en que nos hizo, sino que realmente nos une a Él al colocar Su Espíritu Santo dentro de nosotros a través del Bautismo y de una manera más profunda a través de la Confirmación. San Pablo nos llama en su carta a los Gálatas a vivir según el Espíritu, y no según la carne, es decir, no según nuestra naturaleza quebrantada, inclinada al egoísmo y al pecado. Si recordamos que se nos ha dado un Espíritu y un poder dentro de nosotros para amar de maneras que de otro modo no podríamos amar, podemos ponernos en contacto con la libertad que Dios nos había dado para vivir en serenidad y esperanza, sin ser cargados de rencores contra otros, pero eligiendo amarlos en ese Espíritu de Dios, nuestro Padre celestial. Más adelante esta semana, comenzaremos nuestra observancia de los 40 días de Cuaresma con el Miércoles de Ceniza. La Cuaresma nos da la oportunidad de volvemos a Dios, de dejar que nuestros corazones se convuelvan para amarlo más como debemos y vivir nuestras vidas en la santidad que Él desea de nosotros. En lo general, hacemos esto renunciando a algo que podríamos estar amando más que a Dios. También alentaría a las personas a usar la Cuaresma como una oportunidad para renunciar a cualquier rencor que tengan contra las personas en sus vidas. Una verdad que he aprendido a lo largo de los años es que "el resentimiento es como tomar veneno y luego esperar que alguien más muera". Nuestros rencores, en lugar de lastimar a las personas que nos molestan, solo sirven para lastimarnos por dentro, haciéndonos miserables y paralizándonos espiritualmente. Dios quiere sanar las heridas internas que otros nos han infligido. Después de todo, Él promete en las Escrituras tres veces que en el cielo, cada lágrima será limpia. El quiere darnos una buena parte de esa curación aquí en la tierra. Ofrecería a las personas que traigan esas heridas a Dios durante esta Cuaresma para que Él pueda darles la libertad de ser hijos de Dios, para perdonar a otros de corazón y amar a otros, incluidos nuestros enemigos, como Dios los ama.

-Padre Anthony Weidner

Mass Intentions / Intenciones para la Misa

Saturday, Feb. 22, 2020	Sabado 22 de febrero
9:00am For the souls of purgatory	7:00pm Omar y María Hurtado
5:00pm For Orelous & +Molly Bousquet	Aniversario de bodas
Sunday Feb. 23,2020	Domingo 23 de Febrero
7:30am + Carroll, +Evelyn, and +Grayson Muff	10:30am Sergio Mojica en accion de Gracias
9:00am Gene & Jerry Hirschman for their well being	12:00pm PARA LA PARROQUIA
Monday, February 24, 2020	1:30pm +Pablo, +Pedro Huerta, y +Carmen Chavez
8:15am Sergio Mojica for his well being	Lunes, 24 de Febrero de 2020
10:00am REGENCY OPEN	6:00pm Servicio de comunión
Tuesday, February 25, 2020	Martes , 25 de Febrero de 2020
8:15am †Patricia Caskey long time member of St. Michael's	6:00pm Matilde Gonzalez y su familia
Ash Wednesday	Miércoles de Ceniza
Wednesday, February 26, 2020	Miercoles 26 de Febrero de 2020
7:00am Martinez Family	12:00pm ABIERTO
8:15am For the Souls of Purgatory	5:30pm Familia Gonzalez
7:00pm OPEN	Jueves, 27 de Febrero de 2020
Thursday, February 27, 2020	6:00pm ABIERTO
8:15am Martinez Family	Viernes 28 de Febrero de 2020
Friday, February 28, 2020	+Jose Ramirez y familia
8:15am Audrey Pinkelman's well being	



Prayer Chain: Do you have a special prayer request?

Margaret Croxen 402.494.3691
Gerry Tramp 402.987.3411
Joan Koch 402-494-2171

CADENA DE ORACION:
¿Tiene alguna solicitud especial?



Silvina Ramirez 712-203-6170
Cristina Macias 402-987-7380

Parish News / Noticias de la Parroquia

Envelopes for flowers and decorations will be placed in the pews from the 1st Sunday of Lent for four (4) weeks only. Last day is March 22nd. Names for Memorials will be placed in the Church during Easter. The names on the Board will be honored with each Mass said, during the Prayers to the Faithful..



Los sobres para flores y decoraciones se colocarán en los bancos del primer domingo de Cuaresma durante 4 semanas solamente. El último día es el 22 de marzo. Los nombres de los memoriales se colocarán en la Iglesia durante la Pascua. Los nombres serán honrados con cada Misa que se diga, durante las Oraciones a los Fieles.

Stations of the Cross will be held every Friday, after the 8:15a.m. and 6p.m. Masses.

Las estaciones de la Cruz se llevarán a cabo todos los viernes, después de las 8:15 a.m. y 6p.m. Masas.

OFFERING/OFRENDAS

January 25/26, 2020

Envelopes/Sobres \$5453.85
Loose Collection/Suelto \$ 2723.36
2nd Collection Envelopes/ Sobres de 2da colecta \$302
2nd Collection Loose for Parish Center/ Suelto de 2da colecta para centro parroquial \$1368.32
Parish Center/Centro Parroquial \$70 Other/ Otro \$244
TOTAL \$10,161.53
Total Amount Donated for Parish Center\$475,357
Parish Center Goal \$702,000
Amount still needed \$226,643



OFFERING / OFRENDAS

February 01/02, 2020

Envelopes/ Sobres \$5658
Loose Collection/ Suelto \$ 2318.26
2nd Collection Envelopes/ Sobres de 2da colecta \$304
2nd Collection Loose / 2da colecta suelto \$1360
Parish Center/ Centro Parroquial \$130
4 in 1 Collection/ Coleta\$1387
Tuition/ Colegiatura \$361
Other/ Otro \$32
TOTAL \$11,550.26
Total Amount Donated for Parish Center\$476,221
Parish Center Goal \$702,000
Amount still needed \$225,779

CCD News / Noticias de Catecismo

ULTIMO DIAS DE INSCRIPCIONES PARA EL CATECISMO EN ESPAÑOL!!!!

TODOS LOS ALUMNOS SE DEBEN INSCRIBIR NUEVAMENTE INCLUYENDO LOS QUE ESTAN ASISTIENDO AL CATECISMO AHORA Y CONTINUARAN CON SUS CLASES EL PROXIMO AÑO.

Marzo 05, 2020	Inscripciones de catecismo para los alumnos que estarán en su primer año de preparación para la primera comunión durante el año 2020-2021.	Centro Parroquial 9am-12pm y de las 2pm-4pm
Marzo 06, 2020	Inscripciones de catecismo para los alumnos que estarán en su primer año de preparación para la confirmación durante el año 2020-2021.	Centro Parroquial 9am-12pm y de las 2pm-4pm

Costo de inscripción

1 alumno	\$100.00
2nd alumno (hermano o hermana)	\$90.00
3er. Alumno (hermano o hermana)	\$80.00
Cuarto alumno en adelante (hermanos o hermanas)	No se paga inscripción después del tercer hijo(a) de la misma familia.

ENGLISH CCD ANNOUNCEMENT/ ANUNCION DEL CATECISMO EN INGLES

The last day to register for English CCD 2020-2021 will be on Thursday, **February 27, 2020!** Sr. Blanca will be in the parish center Tuesday, Wednesday and Thursday from 10:00am-12:00pm. **THESE WILL BE THE ONLY DAYS SHE WILL BE AVAILABLE!**

El último día para registrarse para el catecismo en inglés será el jueves, 27 de febrero. La Hna. Blanca estará en el centro parroquial los martes, miércoles y jueves de 10:00 a.m. a 12:00 p.m. **ESTOS SERÁN LOS ÚNICOS DÍAS QUE ESTARÁ DISPONIBLE!**

School News / Noticias de la escuela

The CHILDREN'S SCHOLARSHIP application window is open now until April 30. St. Michael's Catholic School welcomes the opportunity to help you with the application process. Just stop in or call 402-494-1526 and we will be glad to help. Please bring your 2019 taxes and any other 2019 income documents St. Michael's Catholic School is proud to offer a \$1500 transfer scholarship for students entering 1st-8th grade for the 2020-21 school year. Please call 402-494-1526 for more information.



La ventana de solicitud de BECAS PARA NIÑOS está abierta hasta el 30 de abril. La Escuela de San Miguel agradece la oportunidad de ayudarlo con el proceso de la solicitud. Simplemente deténgase e estaremos encantados de ayudarlo. Por favor trae sus impuestos de 2019 y cualquier otro documento de ingresos de 2019. La escuela de San Miguel se enorgullece de ofrecer una beca de transferencia de \$ 1500 para estudiantes que ingresan del 1º al 8º grado

para el año escolar 2020-21. Por favor llame al 402-494-1526 para más información.

St. Michael's Catholic School Kindergarten Round up is Thursday, March 19th at 12:30 pm.

Preschool and Early Childhood Education Center Open House is March 19 from 9-10am and 2-3pm. Call 402-494-1526 (preschool) or 402-494-2827 (Early Childhood Center) for more information.

La reunión de Kindergarten de la escuela católica de San Miguel es el jueves 19 de marzo a las 12:30 p.m.

La casa abierta del Centro de Educación Infantil y Preescolar es el 19 de marzo de 9-10 a.m. y 2-3 p.m. Llame al 402-494-1526 (preescolar) o al 402-494-2827 (Centro de la primera infancia) para obtener más información.

THANK YOU FOR SUPPORTING OUR SPONSORS!/
GRACIAS POR APOYAR A NUESTROS PATROCINADORES!

**CARRERAS DISPONIBLES EN
SOUTH SIOUX CITY**

Tenemos más de 15 programas disponibles aquí en South Sioux City, tales como Negocios, Educación, Enfermería, Justicia Penal y Soldadura.



South Sioux City Extended Campus
Contacto María González
(888) 698-6322 | (402) 241-6408 | maria@northeast.edu



www.mohrfuneralhome.com
(402) 412-3131 Ponca - So. Sioux City



Knights of Columbus
Council # 3844
1805 W 29th St
South Sioux City, NE
Call 712-898-3070
For Membership or
Hall Rental visit
www.knights of columbus ssc.com

El Ranchito
Authentic Mexican Food
2101 Cornhusker Drive
South Sioux City, NE 68776
402-494-2988



Proud Supporters of

St. Michael's Parish

815 W 29th Street
South Sioux City, Nebraska

(402) 494-1469

Weber Grills, Propane Fill Station, Valspar Paint, Mower Repair,
Screen and Window Repair, Equipment Rental, and so much more!



Dom Stratman
Manager



Bort Auto Body
745 W. 21st St., South Sioux City, NE 68776
www.bortautobody.net



G.L. Bort
Owner

"Your Collision Repair Specialist"
Phone: 402-494-5520 • Fax: 402-494-6974 • bort@bortautobody.com



GOMEZ PALLETS, INC.

1394 West Hwy 20
Jackson, NE 68743
Ph. (402)632-4601

*Serving the Tri State Area
For 35 years
Parishioner Owned and Operated*



Norma Nuno-Karnes
Realtor | Hablo Español
(712) 490-7104
normakarnes@gmail.com

Foulk Bros.
Plumbing & Heating
100 years in Business
322 W. Seventh Street Sioux City, IA
(712)258-3388

Metro Electric, Inc.
Dave Gill-President
931 Steuben Street
Sioux City, IA 51101
www.metroelectric-sc.com

712.233-2438

AMERICAN
HOME HEALTH CARE CO.
Phone (712)277-2273—1-800-217-2275
214 W. 7th, Sioux City, IA 51103
Providing electric wheelchairs, walkers,
bathroom and oxygen equipment, beds
and lift chairs.



Serving Siouxland for
over 50 years

McCLINTOCK INSURANCE, INC.

Phone: 712.277.4600
908 Pierce Street
Sioux City, Iowa 51102-362



Maria Auxiliadora
712-301-7500
Libreria Católica
Juan & Juanita Garcia
2513 Dakota Ave,
South Sioux City, NE



Nebraska State Quality Dealer



AUTO SALES, INC.

*Arlan Kuehn, President
Sales, Cars & Trucks of Distinction*

Address: 495 Old Highway 20

South Sioux City, NE 68776

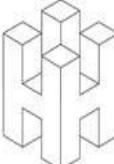
E-Mail: arlankuehn@gmail.com

Phone: 402-494-2677

Fax: 402-494-0787

Cell: 515-490-4080

www.kuehnauto.com



**HENJES, CONNER &
WILLIAMS, P.C.**

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

801 Stevens Port Drive • P.O. Box 1937
Dakota Dunes, SD 57049
(605) 242-3900 • Fax: (605) 242-3901
(800) 274-3931

SIOUXLAND WELL COMPANY, INC.
1004 Ithaca Way Dakota City, NE 402-632-4405

EXPERIENCED
RELIABLE
LICENSED
DEALER

- Well Repair, Backhoe & Trenching
- Water Lines
- Experienced, Reliable, Licensed Driller
- Serving Tri-State Area
- Septic Tanks & Field Installation



Please consider
becoming a Knight.
Contact our
Knights of
Columbus.

**OPEN
ABIERTO**

Nature's Ingredients,
Extraordinary
Results
**MICALEA
HANSEN**
712-251-7584

Gill Hauling, Inc.
P.O. Box 128 Jackson, NE
402-632-9273



**OPEN
ABIERTO**

**Family Health Care
of SOUTHLAND**
Family Practice for all Ages
Dr. Kristine Danner
605-217-2175
Dakota Dunes Clinic
345 W. Steamboat; Dakota Dunes, SD
www.fhcs.com



Specializing in Immigration Law

Se Habla Español

Heidi L. Oligmueller

Attorney at Law

Phone: (402)494-2199
Heidi@Oligmuellerlaw.com

1915 Dakota Avenue
South Sioux City, NE 68776